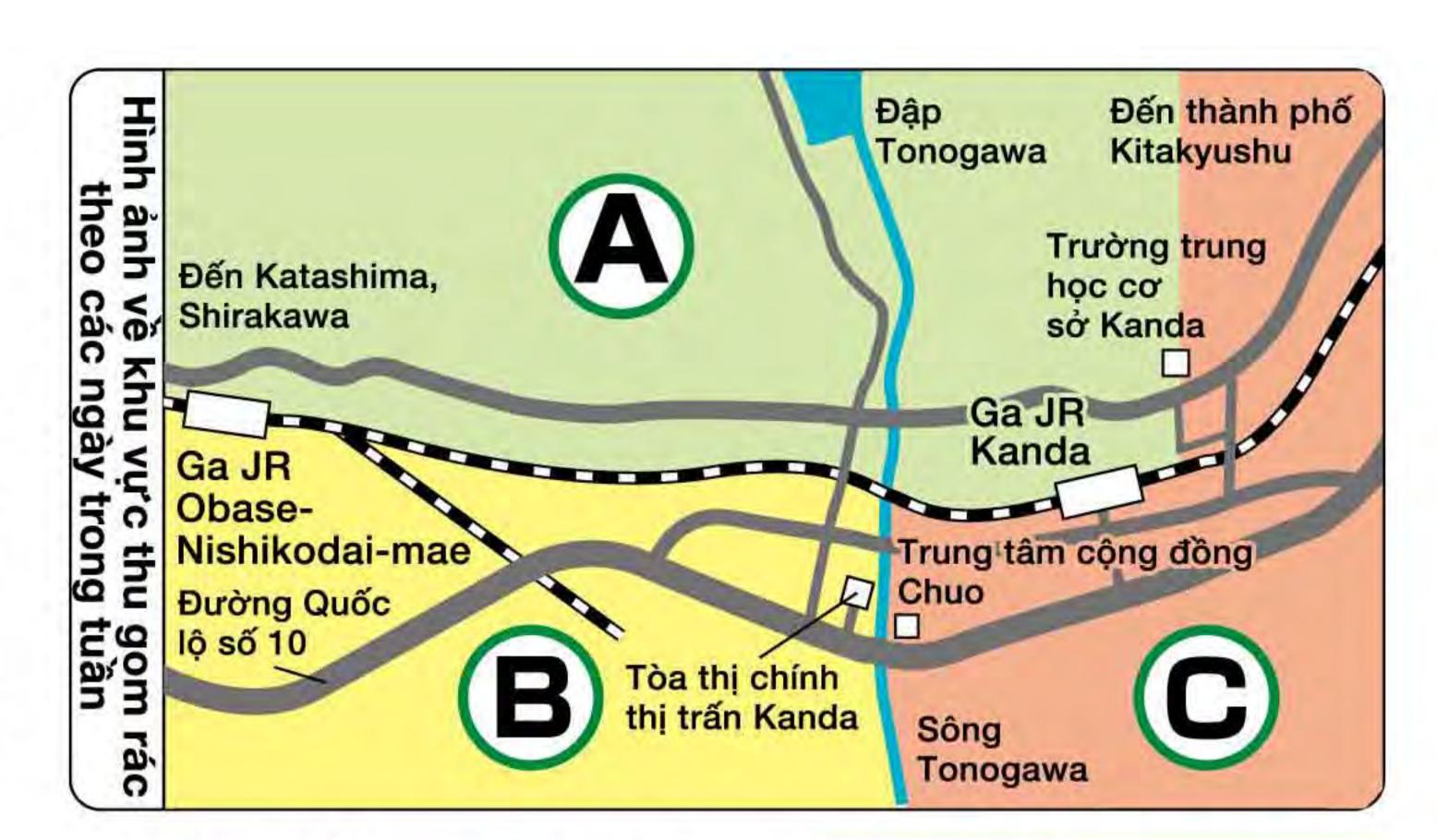
# 家庭ごみの分け方・出し方

- Vui lòng sử dụng túi rác là túi nhựa vinyl trong suốt, bán trong suốt do thị trấn cung cấp, rồi cột miệng túi lại trước khi mang đi vứt.
- Túi rác sẽ được thị trấn cung cấp nửa năm 1 lần cho những người có đăng ký cư trú. Những người chưa đăng ký cư trú vui lòng sử dụng túi nhựa vinyl trong suốt hoặc bán trong suốt.
- Vui lòng vứt rác trước 7:30 sáng của ngày thu gom. (Nghiêm cấm vứt rác từ ngày hôm trước.)
- Vui lòng tham khảo bảng bên dưới để phân loại và vứt rác đúng quy định.



Vui lòng kiểm tra khu vực bạn đang sinh sống ở trên hình.

Khu vực nơi bạn ở

| Phân Ioại                                  | Nơi vứt rác             | Ngày t     | hu gom trong tuần                          | Ví dụ về đối tượng thu gom và những điểm cần lưu ý   |
|--|-------------------------|------------|--|--|
| Rác cháy<br>được                           | Nơi để rác<br>cháy được | (A)        | Thứ hai, thứ năm                           | ●Rác nhà bếp  (để ráo nước)  → Ciếu  → Ciếu  → Ciếu  → Ciếu  → Ciếu  → Ciếu  |
|  |                         | B          | Thứ ba, thứ sáu                            | Giấy (tạp chí: giấy báo)  Nắp chai  OCO (bị khô heo và lời xuống dat)  Tã giấy (làm sạch chất bẩn)  Thùng xốp  |
|  |                         | ©          | Thứ tư, thứ bảy                            | nhựa Dầu ăn (làm đông cứng hoặc thấm hút bằng giấy)  |
|  |                         | (A)        | Thứ hai                                    | ●Lon nước uống (lon nhôm, thép) ●Đồ hộp  |
| Lon  |                         | B          | Thứ ba                                     | •Đổ bỏ phần còn lại bên trong và rửa sạch với nước.  |
|  |                         | ©          | Thứ tư                                     | <ul> <li>Vứt các lon không phải là lon nước uống và đồ hộp vào rác</li> <li>cỡ lớn không cháy được.</li> </ul>   |
|  |                         | <b>(A)</b> | Thứ hai                                    | ●Đổ bỏ phần còn lại bên trong và rửa sạch với nước.  |
| Chai, lọ                                   |                         | B          | Thứ ba                                     | <ul> <li>Tháo bỏ nắp chai ra.</li> <li>Vứt nắp chai bằng kim loại vào rác không cháy được khác.</li> </ul>   |
|  |                         | ©          | Thứ tư                                     | Vứt chai đựng dầu vào rác không cháy được khác.  |
|  |                         | <b>(A)</b> | Thứ hai                                    | •Vứt chai nhựa đựng thức uống.   |
| Chai nhựa                                  |                         | ₿          | Thứ ba                                     | •Đổ bỏ phần còn lại bên trong và rửa sạch với nước. •Tháo bỏ nắp (nút) và nhãn chai ra. •Vứt nắp và nhãn chai đã tháo vào rác cháy được.   |
|  |                         | ©          | Thứ tư                                     | Chỉ áp dụng cho những vật<br>•Vứt chai nhựa đựng dầu vào rác không cháy được khác.<br>đựng được gắn dấu này  |
| Dáo oã lớn không                           | Nioi de véo             | <b>(A)</b> | Thứ năm của tuần<br>thứ 1 trong tháng      | Đồ gia dụng làm • Xe đạp hai • Nồi, ấm (vật bằng kim • Ghế sofa<br>bằng thép (bàn, ghế) • bánh và ba loại nói chung) *Loại có các linh kiện bằng kim loại  |
| Rác cỡ lớn không<br>cháy được              | Nơi để rác<br>không     | B          | Thứ sáu của tuần<br>thứ 1 trong tháng      | Bếp ga  Giường  bánh  Chi sưởi dầu hỏa   |
| (Kim loại các loại)                        | cháy được               | ©          | Thứ bảy của tuần<br>thứ 1 trong tháng      | lò xo  Lon kẹo, lon rong biển  (bỏ dầu hỏa ra)  Chảo, nồi bằng thép  |
|  |                         | (A)        | Thứ năm của tuần<br>thứ 2 trong tháng      | Đồ gia dụng bằng gỗ Quần áo Nệm, chăn, nệm ngồi zabuton (Cột thành hình chữ thập và Cây, cành cây  |
| Rác cỡ lớn cháy được                       |                         | B          | Thứ sáu của tuần<br>thứ 2 trong tháng      | giường 2 tầng) * Bao gồm các sản phẩm có độ đàn hồi thấp dường kính 10cm, chiều dài 1,5m.  |
| Jilay day J                                |                         | ©          | Thứ bảy của tuần<br>thứ 2 trong tháng      | Thú nhồi Tấm bạt bông * Cắt thành hình vuông 50cm, * Cắt đoạn 50cm rồi cột lại bằng dây rồi mang đi vứt. mang đi vứt.  |
| <b>-</b> + > + · >                         |                         | <b>(A)</b> | Thứ năm của tuần<br>thứ 3 trong tháng      | ●Lò vi sóng ●Máy hút bụi ●Dàn âm thanh<br>●Quạt sưởi ấm  |
| Rác đồ điện<br>gia dụng<br>(thiết bị điện) |                         | B          | Thứ sáu của tuần<br>thứ 3 trong tháng      | (bỏ dầu hỏa ra)  Thảm điện   |
|  |                         | ©          | Thứ bảy của tuần<br>thứ 3 trong tháng      | Máy     sấy tóc     Sấy tóc     Sắy tóc  |
| Các loai rác                               |                         | (A)        | Thứ năm của tuần<br>thứ 4 và 5 trong tháng | Các vật làm bằng Vali Đồ gốm các loại, Dò được dù (cái ô)  Đồ gốm các loại, Dò được dầu gối, chất tẩy rửa, Dò được dàu gói, chất tổi, chất tổi, chất tổi, chất tổi, chất tẩy rửa, chỉ thu |
| không cháy                                 |                         | B          | Thứ sáu của tuần<br>thứ 4 và 5 trong tháng | nhựa chén bát bằng thủy tinh Chai nhựa  Dồ đựng dầu gội, chất tấy rửa Chậu trồng cây Thùng đựng quần áo làm bằng nhựa Đồng hồ Nắp chai bia, nắp bằng kim loại Đồ da, nhựa vinyl, túi   |
| được khác                                  |                         | ©          | Thứ bảy của tuần<br>thứ 4 và 5 trong tháng | đựng dầu ăn, Đèn huỳnh quang, bóng đèn tròn Băng cassette, bă<br>đồ đựng Vui lòng bọc những vật nguy hiểm bằng giấy tru  |

- ●ごみ袋は、町から配布されたものか透明・半透明のビニール袋を使用して、ごみ袋の口を縛って出してください。
- ●町が配布するごみ袋は、住民登録をしている方に半年に1回配布しています。 住民登録されていない方は、透明か半 透明のビニール袋を使用してください。
- ●ごみは収集日当日の朝7:30までに出してください。(前日からごみ出しをするのは禁止です。)
- ●下の表を参考にして、ごみを分別して 出してください。



自分の住んでいるエリアを上の図で確認してください。

お住まいの エリア

| 分別区分          | ごみを出す場所       | 収集曜日       |        | 対象物の例と注意事項  |  |
|---------------|---------------|------------|--------|---|--|
| 燃やせる<br>ごみ    | 燃やせる<br>ごみ置場  | <b>(A)</b> | 月曜•木曜  | ●台所ごみ ●プリン・豆腐 ●ペットボトルのラベル ●アルミ箔 (水切りをして)・卵の容器 ●枯れ葉・生花 ●草(枯らして土をよく落として)                      |  |
|               |               | B          | 火曜•金曜  | ●紙(雑誌:新聞) ●紙(雑誌:新聞) ●紙(雑誌:新聞) ●ペットボトルの ●発泡スチロール   |  |
| - Capraga     |               | ©          | 水曜•土曜  | ふた ●調理用油(固めるか紙に吸わせる   |  |
|               |               | <b>(A)</b> | 月曜     | ●飲料缶(アルミ缶・スチール缶) ●かんづめ缶   |  |
| カン            |               | ®          | 火曜     | <ul><li>・中身を取り除き、水洗いをしてください。</li></ul>  |  |
|               |               | ©          | 水曜     | ・飲料缶や、かんづめ缶以外のカンは、大型の燃やせないごみに出してください。   |  |
| The Control   |               | <b>(A)</b> | 月曜     | ・中身を取り除き、水洗いをしてください。  |  |
| ビン            |               | B          | 火曜     | <ul><li>・フタは取り除いてください。</li><li>・金属製のフタは、その他の燃やせないごみに出してください。</li></ul>                      |  |
| GLOSGOS CO.   |               | ©          | 水曜     | ・油のついたビンは、その他の燃やせないごみに出してください。  |  |
| -             |               | <b>(A)</b> | 月曜     | ・飲みもののペットボトルをだしてください。   |  |
| ペットボトル        |               | ₿          | 火曜     | ・中身を取り除き、水洗いをしてください。 ・キャップ(フタ)とラベルは取り除いてください。   |  |
|               |               | ©          | 水曜     | ・取り除いたキャップとラベルは燃やせるごみに出してください。<br>このマークの<br>・油のついたペットボトルは、その他の燃やせないごみに出してください<br>付いた容器に限ります |  |
| 大型の           |               | <b>(A)</b> | 第1木曜   | ●スチール製の ●自転車 ●なべ、やかん ●菓子缶 ●ソファー   |  |
| 燃やせないごみ       | 燃やせない<br>ごみ置場 | B          | 第1金曜   | 家具(机、イス) 三輪車 (金物全般) のり缶 ※金属製部品が入っているもの ●ガスコンロ ●石油ストーブ(灯油を抜いて)                               |  |
| (金属類)         | C 0 / 巨 ///   | ©          | 第1土曜   | ベッド プライパン・鉄なべ   |  |
| 大型の           |               | <b>(A)</b> | 第2木曜   | <ul><li>●木製の家具(机、イス、●衣類</li></ul>   |  |
| 然やせる          |               | B          | 第2金曜   | 2段ベッド) ※低反発製品含む ※直径10cm、長さ1.5m 以内にしてください。   |  |
| ごみ            |               | ©          | 第2土曜   | ●ぬいぐるみ ※50cm四方に切って、   |  |
|               |               | <b>(A)</b> | 第3木曜   | ●電子レンジ ●そうじき ●ステレオ 集 OTV 第 0洗濯機 2 ○冷蔵庫  |  |
| 家電ごみ (電化製品)   |               | B          | 第3金曜   | ・ファンヒーター<br>(灯油を抜いて)<br>・電気カーペット  |  |
|               |               | ©          | 第3土曜   | ●ドライヤー ●ポット<br>●トースター 次のページを見てください。   |  |
| スの仏の          |               | <b>(A)</b> | 第4•5木曜 | ●プラスチック ●スーツケース ●傘(かさ) ●カセットボンベ・スプレー缶等 (必ず中身を使い切りましょう)                                      |  |
| その他の<br>燃やせない |               | B          | 第4•5金曜 | ●陶器類・<br>ガラス食器 ●油の入った<br>ポラス食器 ●油の入った<br>ペットボトル・<br>●プラスチック製衣装ケース ●時計                       |  |
| ごみ            |               | ©          | 第4•5土曜 | ● 本 ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・   |  |

# 家庭ごみの分け方・出し方

### Các vật mà thị trấn không thu gom

| Mặt hàng  | Phương pháp xử lý  |  |  |
|---|--|--|--|
| Tivi, máy điều hòa, tủ lạnh, máy giặt, máy sấy quần áo  | Là mặt hàng thuộc đối tượng của luật tái chế đồ điện gia dụng. Vui<br>lòng liên hệ với cửa hàng đã bán hoặc cửa hàng hợp tác nhận lại đồ<br>điện gia dụng (*) để vứt bỏ. Cần tốn phí tái chế.                      |  |  |
| Máy vi tính   | Vui lòng đăng ký thu hồi trực tiếp với nhà sản xuất máy vi tính.   |  |  |
| Xe hai bánh (xe máy)  | Vui lòng liên hệ với trung tâm xúc tiến tái chế xe ô tô.<br>TEL: 050-3000-0727 Thời gian tiếp nhận: 9:30~12:00,<br>13:00~17:00 (trừ thứ bảy, chủ nhật, ngày lễ, nghỉ tết)  |  |  |
| Bình chữa cháy  | Hãy liên hệ với quầy tiếp nhận chỉ định của cửa<br>thuộc Hội công nghiệp bình chữa cháy Nhật Bản<br>Công ty Izumisangyo Corporation, 093-434-0459<br>Phòng kinh doanh tại Kitakyushu của Công ty Sendai            |  |  |
| Pin khô   | Không được bỏ vào các loại rác. Vui lòng bỏ vào thùng thu hồi pin khô ở các cơ sở công cộng trong thị trấn. * Vui lòng mang pin nút đến cửa hàng đã bán.   |  |  |
| Khác<br>(Chất thải trong kinh doanh, bê tông, gạch không nung, gạch men, các loại bình ga,<br>dầu thải, sơn, thuốc trừ sâu, xe ô tô (bao gồm linh kiện), ắc quy, lốp xe, v.v) | Vui lòng nhờ cửa hàng đã bán hoặc các doanh nghiệp chuyên xử lý<br>để xử lý.   |  |  |
| Rác tạm thời với số lượng lớn<br>(rác phát sinh lúc chuyển nhà, v.v)  | Vui lòng tự mang rác tạm thời số lượng lớn trong lúc<br>chuyển nhà nói chung, tổng vệ sinh, tu sửa nhà cửa,<br>DIY, v.v<br>đến trung tâm tái chế Kanda Eco Plant.<br>Chi phí xử lý rác tự mang đến là 100 yên/10kg | Trung tâm tái chế<br>Kanda Eco Plant<br>TEL:093-434-4051<br>1-3 Torigoecho, Kandamachi |  |
| Rác từ cơ sở kinh doanh   | nghiệp   |  |  |

#### \*Các cửa hàng hợp tác thu hồi đồ điện gia dụng

| Tèn cửa hàng                                    | Địa chi        | Số điện thoại |
|---|----------------|---------------|
| Cửa hàng Panaland Nakao                         | 1-11-23 Aratsu | 0930-23-0315  |
| Cửa hàng thiết bị và đồ điện<br>gia dụng Taiyou | 549-3 Aratsu   | 0930-22-9593  |
| Cửa hàng điện Iwata Denki                       | 1-9-2 Kyomachi | 093-434-5525  |

| Tên cửa hàng   | Địa chi  | Số điện thoại |
|--|--|---------------|
| Công ty điện tử Motomura                               | 1-7-6 Jindencho                                      | 093-434-0225  |
| Trung tâm dịch vụ Best Denki<br>tại khu vực Kitakyushu | 1-1-10 Higashiminato,<br>Kokurakita-ku Số điện thoại | 093-581-5635  |

### Lắp đặt các thùng thu hồi rác tài nguyên

Chúng tôi sẽ tiến hành thu hồi rác tài nguyên các loại giấy (Báo, tạp chí, thùng carton, giấy in, tập san, v.v..) và quần áo cũ (ngoại trừ quần áo bẩn, quần áo có chất liệu nylon, da, áo khoác chất liệu sợi bông đã xuống cấp, v.v...)

Để giảm thiểu lượng rác, tài nguyên hóa và tái chế rác thải, mọi người vui lòng bỏ rác vào thùng thu hồi rác tài nguyên được lắp đặt tại cơ sở trong thị trấn như khung bên phải.

Thùng carton

Giấy báo, tạp chí



■Quần áo cũ, v.v...



 Địa điểm lắp đặt thùng thu hồi (10 địa điểm)

| Tên cơ sở                         | Chủng loại              |
|-----------------------------------|-------------------------|
| Hành lang phía đông tòa thị chính | Giấy báo,<br>quần áo cũ |
| Trung tâm cộng đồng Chuo          |                         |
| Trung tâm cộng đồng Kita          |                         |
| Trung tâm phúc lợi tổng hợp       |                         |
| Trung tâm cộng đồng Obase         |                         |
| Trung tâm cộng đồng Seibu         |                         |
| Thư viện                          |                         |
| Nhà thể dục thể thao tổng hợp     | Quần áo cũ              |
| Trung tâm Pansy Plaza             |                         |
| Trung tâm tái chế Kanda Eco Plant |                         |

Mọi thắc mắc về rác Ban bảo vệ môi trường TEL:093-434-1834 Văn phòng vệ sinh TEL:093-434-2567

## の町が収集しないもの

|   | 処分方法  |  |  |  |
|---|---|--|--|--|
| テレビ・エアコン・冷蔵庫・洗濯機・衣類乾燥機  | 家電リサイクル法による対象品目です。販売店又は家電引取り協力<br>店(※)へ連絡して処分をしてください。リサイクル料金がかかります。                               |  |  |  |
| パソコン  | パソコンのメーカーに直接回収の申し込みを  | パソコンのメーカーに直接回収の申し込みをしてください。                          |  |  |
| 二輪車(バイク)  | 公益財団法人自動車リサイクル促進センターに問い合わせてください。<br>TEL:050-3000-0727<br>受付時間 9:30~12:00 13:00~17:00(土日祝、年末年始を除く) |  |  |  |
| 消火器   | 日本消火器工業会特定窓口販売代理店に問い合わせてください。<br>(株)泉産業 093-434-0459 (株)仙台銘板北九州営業所 093-435-3400                   |  |  |  |
| 乾電池   | ごみでは出せません。町内の公共施設の乾電池回収ボックスへ<br>出してください。※ボタン電池は販売店へ持ち込んでください。                                     |  |  |  |
| その他<br>(業務用廃品、コンクリート、ブロック、タイル、ボンベ類、<br>廃油、塗料、殺虫剤、自動車(部品含む)、バッテリー、タイヤなど) | 販売店または専門の処理業者へ依頼してくだ  | さい。  |  |  |
| 一時的に多量に出るごみ(引越しごみ等)   | 一般家庭の引越し、大掃除、模様替え、DIY<br>などで一時的に多量に出るごみは苅田エコ<br>プラントに自分で持ち込んでください。<br>持ち込みごみ処理手数料 100円/10kg       | <b>苅田エコプラント</b><br>TEL:093-434-4051<br>苅田町鳥越町1-3     |  |  |
| 事業系ごみ   | 事業活動(事務所・工場・飲食店など)から<br>出る産業廃棄物以外のものは、苅田エコプ<br>ラントに持ち込んでください。<br>持ち込みごみ処理手数料 175円/10kg            | 受入時間:月〜土曜日<br>9:00〜12:00<br>13:00〜15:30<br>※盆、正月 休あり |  |  |

#### ※家電引取り協力店

| 店名         | 所在地       | 電話番号         |
|------------|-----------|--------------|
| パナランドなかお   | 新津1-11-23 | 0930-23-0315 |
| 家電・設備のタイヨウ | 新津549-3   | 0930-22-9593 |
| 岩田電器       | 京町1-9-2   | 093-434-5525 |

| 店名                    | 所在地              | 電話番号         |
|-----------------------|------------------|--------------|
| (株)本村電器商会             | 神田町1-7-6         | 093-434-0225 |
| ベスト電器北九地区<br>サービスセンター | 小倉北区東港<br>1-1-10 | 093-581-5635 |

## ●資源回収ボックスを設置しています

紙類(新聞・雑誌・段ボール・コピー用紙・雑誌等)及び古着(汚 れたもの、ナイロン・レザー素材のもの、ダウン中綿コート等は 除く。)の資源回収を行っています。

ごみの減量・資源化・リサイクルのため、右記の町施設に設置し ている資源回収ボックスに投入していただくようにお願いします。

●新聞、雑誌



●段ボール



・回収ボックス設置場所(10ヶ所)

| 施設名           | 種類    |
|---------------|-------|
| 役場東側玄関        |       |
| 中央公民館         |       |
| 北公民館          | 古紙•古着 |
| 総合福祉会館        | 口心下口相 |
| 小波瀬コミュニティセンター |       |
| 西部公民館         |       |
| 図書館           |       |
| 総合体育館         | 古着    |
| パンジープラザ       |       |
| 苅田エコプラント      |       |

ごみに関するお問合せ 環境保全課 TEL:093-434-1834 清掃事務所 TEL:093-434-2567

●古着など